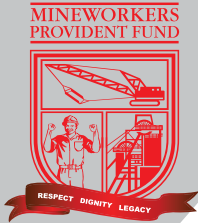


PAPILAHUNGU RA XIRHO

FIRST EDITION



Xana u nga tshemba leswaku se hi le ka n’hweti ya vunharhu ya lembe? Ku humelele swo tala ku suka eka vonelo ra misaHva, rixaka na Nkwama. Hi tshemba leswaku kotara yo sungula ya lembe yi vile leyi vuyesaka eka wena.

Eka engetelo lowu wa papilahungu, hi tivisa CEO wa MWPF lontshwa – Mr Dumisa Hlatshwayo. Hlaya swo tala hi yena eka pheji ra 2, hi vone swi fanerile ku mi tivisa xipanuxa vufambisi hinkwaxo leswaku mi tiva lava nga khoma matomu eka ku humelerisa xitirateji xa MWPF. Hi tlhela hi va na xitiviso xa nkoka mayelana na Group Life ya wena eka pheji ra 4.

Nkwama a wu yiki mivuyelo ya phenxeni ntsena, wu tlhela wu nyika na mivuyelo ya rifu, vutsoniwa na swo tala, hlaya atikili ya “tiva mivuyelo ya wena” eka pheji ra 5 ku tiva leswi nga kona swa wena na varhandziwa va wena. Hi hetelela hi ku longoloxa swihlovo hinkwaswo leswi mi nga swi tirhisaka, n’wina swirho swa hina swa nkoka. I xikongomelokulu xa hina ku endla leswaku rendzo ra wena ri olova hi laha swi kotekaka ha kona. Hi ku khutaza leswaku u tirhisa tipulatifomo leti leswaku u kuma mpfuno lowu u wu lavaka.

Rendzo ra mina eka MWPF ri fika emakumu tanihleswi ndzi nga ta va ndzi karhi ndzi huma eka Nkwama emahlweni ya Nyenyakulu. Ndzi tsakela ku tirhisa nkarhi lowu ku mi khensa ku va hi vile swin’we malembe ya mune yo hlamarisa. Ku tirha na n’wina ku vile ku hloniphiwa nakona swi hoxile xandla hi ndlela ya nkoka eka ntirhovutomi wa mina. Ndzi mi navelela rendzo lerinene eka gondzo ra n’wina ra MWPF leri yaka emahlweni.

[Ndzi mi navelela rendzo lerinene eka gondzo ra n’wina ra MWPF leri yaka emahlweni.]

**Wa n’wina
Philda Mphephu**

Hungu ro huma eka Muofisirinkulu

KONKA: Ku tivisa Dumisa Hlatshwayo – CEO wa MWPF Pg 2

Tiva mivuyelo ya wena Pg 5

Xipanunkulu xa MWPF Pg 3

Muholo wa Vutomi Pg 5

Mihlayiso yo tala leyi ya ka eka Mbuyelo wa Group Life Pg 4

Swihlovo leswi nga kona swa wena Pg 6

Tipulatifomo ta dijitali Pg 7



Ku tivisa

Dumisa Hlatshwayo – CEO wa MWPF

I ntsako eka hina ku tivisa CEO wa MWPF lontswa, Tatana Dumisa Hlatshwayo loyi a nga sungula ku tirha eka Nkwama hi ti 01 Nyenyakulu 2020. Ttn Hlatshwayo u tikatsile eka nkwama wa vatrhi va le timayini na wa phenxeni ku sukela hi lembe ra 1998. Hi nkarhi lowu wo leha wa ku tirha eka vukorhokeri bya swa timali, u tlhele a va Mufambisinkulu wa swa Timali eka Vukorhokeri bya swa Timali bya Alexander Forbes, Mutshamaxitulu wa mikwama yo hambanahambana ya vatrhi va le timayini na ya phenxeni, ku katsa na Nkwama wa Phenxeni wa Ntlawa wa Amplants, laha a ri Mutshamaxitulu wa Komiti ya Oditi na ya Mixungeto wa Nkwama lowu.

U tshama eka Tibodo leti hinkwato tanihi Mufambisinkulu loyi a nga riki xiphemu xa xipanu. Ku ringana malembe yo tala, u vile na vutihlamuleri eka Bodo ya vafambisi hi nkarhi wa mitirho ya yena ya vufambisi ya ntolovelo. Tanihi Mufambisinkulu loyi a nga riki xiphemu xa xipanu, u tirhile eka tibodo ta vufambisi to tala na le ka lava nga na mikavelo eka tikhamphani to hambanahambana.

Swin'wana swa leswi a nga swi fikelela swi katsa leswi landzelaka:

- Ku simeka nkwama wa mitirho wa mabilyoni ya R9 eka DBSA. U dzabeile vaofisirinkulu va mbekiso vambirhi leswaku va yisa emahlweni Nkwama wa Mitirho, tanihi xitirateji xa kungu ro n'wi sviva eka DBSA na le ka Timali ta Tiko.
- U sungurile matsalwa ya ntwanano lama nga bohiki, na tikontiraka to hambana ta Nkwama wa Mitirho na Fundi.
- U sungurile tipholisi na maendlelo ya bindzu ra Nkwama

wa Mitirho.

- U vile eka mikanerisano ya mitwanano ya vuvekisi yo hundza 200 eka Nkwama wa Mitirho.
- U lawurile nxaxamelo wa tihakelo wa tikhamphani leti a ti endla vukorhokeri eka Imisebe Investment Holdings.
- U sungurile endlelo ro endla hi vuntshwa eka swa timali hi ndlela yo hlayisa mali eAveng, Alexander Forbes, Tastic Rice na Fundi.
- U sungurile khamphani yo lawula matirhelo ya nkwama eNBC.
- U tivisile antswiso ma matirhiselo ya sofutiwere yintshwa yo lawula matirhelo ya nkwama eNBC.
- U vile eka mikanerisano no tlhela a simeka mpfuneto hi swa timali wa mihlanganelo ya bindzu ra swa ndzindzakhombo kumbe akichuwari eKenya na le Namibia eka NBC.
- U vile xirho xa xipanu xa mikanerisano ya tikontiraka eka mpfuno hi swa timali wa Nigeria eka Alexander Forbes.
- U tikatsile eka ku kuma na ku antswisa tithekinoloji leti a ti onha eka Fundi.
- U lawurile mikwama ya tiphenxeni ta timayini yo hlayanyana xikan'we na vakhumbeki van'wana votala eka Nkwama wa Phenxeni wa Ntlawa wa Amplants.

Ttn Hlatshwayo u na tidigiri leti landzelaka:

Bachelor of Commerce
Bachelor of Accounting Science Honours
Chartered Accountant
Masters of Business Administration

Xipanunkulu xa MWPF

Hlangana na Xipanunkulu xa MWPF lexi nga na vutihlamuleri eka xitirateji xa MWPF.



Amma Amparbeng
Mukongomisinkulu wa Timali



Lungelo Solombela
Ndzawulonkulu ya Vathoriwa



Muziwandile Ndlovu
Murhangerinkulu wa Ndlamuxo wa Bindzu



Nathan Williams
Mulawurinkulu wa Matirhelo/Muofisiri wa Mahungu

Mihlayiso yo tala leyi ya ka **EKA** **MBUYELO** wa Group Life



Ku ya hi Nawu wa Nkwama wa Phenxeni, mikwama hinkwayo ya phenxeni yi languteriwa ku pimanyeta nkoka ku ya hi nawu eka malembe manharhu man'wana na man'wana hi Mupimanyetankoka wa Nkwama. Xikongomelo xa ku pimanyeta nkoka lowu i ku vika hi nhlayiseko wa swa timali swa Nkwama na vuxokoxoko bya ku ya emahlweni ka swa timali ta Nkwama eka vurhangeri lebyi nga na vulawuri kutani swi yisiwa na le ka Vulawuri bya Matikhomelo bya Xiyenge xa Swa Timali (Financial Sector Conduct Authority).

Vupimanyetankoka bya Nkwama byo hetelela bya 31 N'wendzambahala 2018 byi amukeriwile hi Bodo nakona byi yisiwele eka Vulawuri bya Matikhomelo bya Xiyenge xa swa Timali. Mupimanyetankoka u kumile leswaku Nkwama a wu ri eka xiyimo xa kahle xa swa timali kasi xin'wana xa nkoka u endlile xibumabumelo xa leswaku ku yiwa emahlweni na ku antswisa xiyimo xa Nkwama.

Xin'wana xa swibumabumelokulu ku vile leswaku Nkwama wu angarhela Group Life (mbuyelo wa rifu) ematshan'weni ya ku wu nghenisa eka Khamphani ya Ndzindzakhombo. Xivangelo xa xibumabumelo lexi ku vile leswaku swi ta vuyerisa swirho loko Nkwama wu ti rindzela hi woxe mivuyelo ya mixungeto, kutani wu yisa nkavelo wa le henhla wa tihakelo ta vatirhi eka malimbekiso yo tala leyi nga ta kumeka.

Ha tsaka ku mi tivisa leswaku Bodo yi amukerile xibumabumelo lexi na leswaku kusukela hi siku ra 1 Sunguti 2020 Nkwama se wu angarhela hi woxe tihakelo ta vutomi ta ntlawa tanihi xiphemu xa feyisi ya vu 1 ya ku simeka.

Sweswi nkwama wu le ka Feyisi ya vu2 yo lavisisa hi ku tirindzela khombo leswaku wu nghenisa mivuyelo ya ndzindzakhombo leyin'wana hinkwayo eka ku tirindzela khombo. Hi ta tivisa hi ku ya emahlweni loku nga kona hi laha swi faneleke hakona hi nkarhi lowu nga fanela.



Tiva mivuyelo ya wena

A ho va nkwama wa phenxeni tsena. Hi endile mivuyelo hi vukheta ku tiyisisa leswaku a ho ku angarhela eka swa phenxeni ntsena kambe na leswaku wena na ndyangu wa wena ma hlayiseka hi nkarhi wa swa xilamulelamhangu.

Nkosi	<ul style="list-style-type: none">• R40,000 xirho• R40,00 nkata (ku nga langutiwi nhlayo)• R40,000 vana va malembe ya 14 ku ya eka 25 (21 kufika eka 25, vumbhoni bya ku dyondza byi ta laveka)• R25,000 vana (va malembe ya 6 kufika eka 13)• R15,000 vana (va malembe ya 1 kufika eka 5)• R15,000 vana (vana va le hansi ka lembe)
Mbuyelo wa nkosi wa rifu lowu heleke ku hakeleriwa	R40,000 ya swirho leswi nga ephenxeneni
Mbuyelo wo Pfuna Ndyangu	Nkosi: Ku fambisiwa ka ntsumbu, mpfuno wa swo laha, ntsundzuxo wa swa xinawu, na ntsundzuxo wa swa nkosi. Ku vaviseka emoyeni: ku pfinyiwa, ku biwa, Vukorhokeri bya swa Vutshunguri bya Xilamulelamhangu
Rifu	Mali leyi nga ka eka Nkwama na muholo wa wena wa lembe 3X
Vulamari	Mali leyi nga eka Nkwama na muholo wa wena wa lembe 3X (loko yi pfumeleriwa)

Muholo wa Vutomi

Xana u tava u karhi u ya ephenxeneni lembe leri taka nakona a wu tivi leswaku u nga endlisa ku yini leswaku mali ya phenxeni ya wena yi heta nkarhi wo leha?

Hina hi nga ku pfuna. Hi Nyenyankulu 2019, hi simekile xikumiwa xintshwa lexi vuriwaka Muholo wa Vutomi. Hi Muholo wa Vutomi, u nga hlawula ku tirhisa mali ya wena leyi nga ka nkwama hinkwayo kumbe xiphemu xa yona ku xava muholo wa vutomi kutani u kuma leswi landzelaka:

- Muholo lowu nga tiyisisiwa wa n'hweti na n'hweti* vutomi bya wena hinkwabyo.
- Muholo lowu nga tiyisisiwa wa vutomi wa wena wu ta tlakuka lembe na lembe ku ya hi mitlakuso leyi nga hlambanyiwa. Leswi swi ya hi mivuyelo ya vuvekisi.
- Loko mivuyelo ya photifoliyo ya vuyekisi yi nga ri kahle, malimbekiso ya wena a yi nga engeteleki, kambe a yi nga yi ehansi.
- U na nkarhi wo hakeriwa lowu nga tiyisisiwa wa mpimohansi wa malembe ya 15. Loko u lova malembe lama ma 15 ma nga si hela, muholowa vutomi wu ta hakeriwa vavuyeriwa va wena.

Xikombiso:

Loko u lova malembe ma 10 endzhaku ka ku ya ephenxeneni muveriwa /vavuyeriwa va wena lava u nga va langa va ta kuma mali hinkwayo yo ringana na tihakelo ta miholo leti nga sala.

*Muholo wa n'hweti wu ta barisiwa.

Loko u lava ku tiva swo tala hi tiopuxini ta phenxeni ta wena, hi nyika switsundzuxo swa phenxeni eka swirho leswi yaka eku wiseni. Vulavula na HR ya wena kumbe u tihlanganisa na MWPF ku tiva leswaku nkarhi lowu landzelaka wo nyika switsundzuxo wu ta va kona rini.

Swihlovo leswi nga kona swa wena

Ku tirhela swirho swa hina hi ndlela ya kahle i swa nkoka swinene eka hina hikokwalaho hi tiyisisile leswaku ku na swihlovo swo hlayanyana leswi u nga swi fikelelaka handle ka ku ta eHofisinikulu ya MWPF ku ta endla swikoxo.

Tisenthara to Tiendzela

Ti pfula ku sukela hi Musumbunuku – Ravunthlanu 08h00 kufika 16h00 ti kongomisiwe eka ku pfuna swirho hi swikoxo na swivutiso. Hi na tsevu eka tindhawu leti nga longoloxiwa laha hansi:

Walk-in Centre	Address
Carletonville	No 2, Office Park, Uys Buys, Corner Kaolin and Radium Street, Carletonville
Witbank	Office No. 9, M&B Centre, 16 Mandela Street, Witbank, 1034
Johannesburg	Cnr Melle & 26 Ameshoff Street, Braamfontein, Johannesburg, 2000
Orkney	Shop No, 12, Umuzimuhle Shopping Complex, Vaal Reefs No 3, Orkney, 2619
Mthatha	No. 49 Leeds and Craister Street, Metropolitan Place, Mthatha West
Mozambique	En1 Avenida Samora Machel Enfetrende ao Chave de Ouro, Balcao, 16 Provincia de Gaza, Ciadade Xai Xai

Vatsundzuxi va swa Vukorhokeri lebyi Fambelanaka na Vatirhi (EBS Employee Based Service Consultants)

Tihofisi ta EBS ta hina ti kumeka hi ku kongoma etimayini leswaku hi kota ku va ekusuhi na swirho, laha u nga taka hi nkarhi wa wena loko u ntshuxekile ku ta vulavurisana na vatsundzuxi va EBS va vuswikoti va hina. Timayini leti nga na Vatsundzuxi va EBS ti longoloxiwile laha hansi:

- Glencore Mine: Witbank
- Sibanye Stillwater: Beatrix, Driefontein, Ezulwini
- Harmony: Kusasaletu, President Steyn
- Anglo Gold Ashanti: Vaal Reefs (Orkney) West Wits (Carletonville)

Vulawuri bya Vuxaka bya Tikhasimende

Hi tlela hi va na tiCRM lava nga vahlanganisi exikarhi vathori na wena xirho. Va endla tidyondzo ta swirho emayini wun'wana na wun'wana na ku dyondzisa hi mivuyelo ya hina xikan'we na swivutiso leswi fambelanaka na swikoxo.

Sentara ya Tiqingo

Nomboro ya senthara ya tiqingo ya hina i 010 100 3001, senthara ya tiqingo ya MWPF i ndhawu ya hina yo sungula yo tihlanganisa na hina laha u nga ta pfuniwa hi vatirhi va senthara ya tiqingo, lava nga leteriwa ku tirhana na swikoxo na swivutiso hinkwaswo swa vavuyeriwa.



Tipulatifomo ta dijitali

Webusayiti

English Members Login Complaints Supply Chain Unclaimed Benefits Regional Advisory Committee

HOME ABOUT US PRODUCTS & SERVICES INVESTMENTS EMPLOYERS MEDIA CONTACT

FIND OUT MORE

WELCOME TO MINEWORKERS PROVIDENT FUND

Webusayiti ya MWPF yi na hinkwaswo leswi u faneleke ku swi tiva hi Nkwama, hi na pheji ra swikumiswa na vukorhokeri hi vuenti leri longoloxaka mivuyelo hinkwayo na hilaha u nga koxaka mivuyelo ya wena hakona, ku katsa na leswi u faneleke ku swi tisa loko u koxa mivuyelo ya wena.

U nga tlhela u koxa hi ku kongoma eka webusayiti. Ku tlhela ku va na pheji ra vuvukisi leri ku kombisaka matirhelo ya Nkwama, switatimende swa swa timali na swiviko swa lembe na lembe, leswi kongomisaka eka bindzu na matirhelo ya swa timali ta Nkwama.

Webusayiti ya Swivilelo



Hi na ndlela yo vilela ya onolayi yo pfuna lava va tsakelaka ku vilela hi Nkwama leswaku va tirhisa pulatifomo leyi tirhisiwaka hi swirho hinkwaswo leswaku ku va na tihlamulo na swintshuxo swa xihantla swa swivilelo.

Yi nyika pulatifomo yo kongoma laha swirho na vavuyeriwa va nga ngenhisaka kona swivilelo va ri laha va nga kona, ku ya eka hofisi ya Muofisisinkulu hi ku kongoma.

Nghena eka <https://complaints.mwpf.co.za/> ku ngenhisa xivilelo kutani u kuma nhlamulo hi xihatla.

Feyisibuku na Twitter

Hi tlhela hi va na Mapheji ya Feyisibuku na Twitter, lama endlaka leswaku swirho swi kuma mahungu nkarhi na nkarhi ya swiendleko swa hina hinkwaswo na ma mihluvukiso ya Nkwama. Swivutiso naswona swi hlamuriwa hi xihatla na swiphiso swi ahluriwa onolayini.

Hi landzeleli eka Feyisibuku na le ka Twitter kutani u kuma mahungu ya sweswisweswi:

Mineworkers Provident Fund - <https://www.facebook.com/mineworkerpf>

Mineworkerspf - <https://twitter.com/Mineworkerspf>




Hi khutaza swirho hinkwaswo ku ku tirhsa swihlovo hinkwaswo swa MWPF ku hi pfuna ku nyika n'wina swirho vukorhokeri bya xiyimo xa le henhla.

Hi rhumeleni vuxokoxoko bya n'wina

Ku tshama hi karhi hi tihlanganisa na n'wina i xikongomelokulu xa hina. Ku va na adirese ya imeyili kumbe nomboro ya riqingo ya xirho xin'wana na xin'wana swi ta hi pfuna ku mi nyika mahungu ma miantswiso yintshwa lama nga va ka kona eka nkwama.

Loko u cica nomboro ya selefoni ya wena, u komberiwa ku tihlanganisa na hina leswaku hi kota ku yi cinca eka sisiteme. Hi ndlela leyi, u ta kota ku kuma mahungu ya sweswi hinkwawo hi SMS. Rhumela nomboro ya selefoni na adirese ya imeyili eka clientservices@mineworkers.co.za kumbe externalcomms@mineworkers.co.za.

VUXOKOXOKO BYA VUTIHLANGANISI BYA HOFISIKULU

 Mineworkers Provident Fund Building, 26 Ameshoff Street, Braamfontein, Johannesburg

 010 100 3001

 www.mwpcf.co.za

Xilandzulo: Hungu leri nga eka papilahungu leri ri sirheleriwa hi milawu ya nhundzuswianakanyiwa kutani a ri fanelanga ri kopiwa, ku hangalisiwa kumbe ri cinciwa hi xikongomelo xo pindzula ha rona. Hi endlile matshalatshala hinkwawo ku tiyisisa leswakuhungu leri ri va enkarhini, ri nga voyameli etihelo na ku pfumala swihoxo, kambe leswi a hi nga swi tiyisisi hi ku hetiseka. Ku tirhisiwa ka hungu leri hi vandla ra vunharhu swi ta va swi ri xiboho xa rona naswona ku hava loyi a nga ri vekaka nandzu. U komberiwa ku tiva leswaku loko papilahungu leri ro tshuka ri vula leswi hambanaka ni Milawu ya Nkwama, ku ta tirha Milawu. MWPF a yi nga amukeli vutihlamuleri lebyi vangiwaka hi ku lahlekeriwa, ku onhakeriwa, tihakelo na swhakeleriwaeswi nga tshukaka swi vangwiwa hi xihoxo kumbe ku siyiwa ka hungu ro karhi eka mahungu lama nga leka papilahungu leri.

